

ERWIN OLAF LEIDEN HISTORY PAGES

19.12.2013 – 19.01.2014, TBILISI



ერვინ ოლაფი
გიგლიძის

WWW.FESTIVALIBERIA.NL

092/21



Universiteit
Leiden



ALDAGI

PX 4679/1.



Georgia

Country of life

CULTUURFONDS LEIDEN



Kertmann

EST PACKERS EQUIPMENT



ფონდი არტეჩო და ფესტივალი იბერია კვლევი მადლობას უხდის ყველა მემოთ დახმარებულ ორგანიზაციას და კომპანიას მათი თანხმობისა და მხარდობისთვის.

ArtEcha Foundation and Festival IBERIA team express their gratitude to above mentioned organizations and companies for their generous support and sponsorship.

FESTIVAL
IBERIA

Art
ECHO
STICHTING



ერვინ ოლაფი

ლეიდენი, ისტორიის ფურცლები

19.12.2013 – 19.01.2014, თბილისი



ფორტება: ლეიდენის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკის კოლექცია. სერია „ერის რისკვა: ლეიდენის აღება და გათავისუფლება“ (1674). მუზეუმ დე ლაკენბალისა და ლეიდენის უნივერსიტეტის დაკვეთითა
Photos: Collection Leiden University Library, from the series 'Erasms Risica: Leiden's Siege and Relief (1574)', commissioned by Museum De Lakenhal and Leiden University.

საქართველო პირველად მასპინძლობს ტომ-ფოტოსელოვან ერვინ ოლაფის ფოტოკრებულის. 2011 წ. ლეიდენის უნივერსიტეტისა და მუზეუმ დე ლაკენჰალის დაკვეთით შექმნილი ფოტოსერია 'ლეიდენის აღება და გათავისუფლება' (Leidens beleg en ontzet). ექსკლუზიური გამოფენის ექსპონატები პირველად ტოვებს პოლანდიის საზღვრებს და სპეციალურად ქართველი პუბლიცისტის ჩამოდის საქართველოში.

ერვინ ოლაფის ამ კოლექციის შთაგონება იყო ავტორის სამშობლოს – პოლანდიის ისტორიის ერთ-ერთ საამაყო მოვლენა – 1574 წ. ქალაქ ლეიდენის აღებისაგან და ესპანელი დამპყრობლებისაგან გათავისუფლება. ამ გამარჯვებისათვის ნიდერლანდების მეფე ვილჰელმმა (Willem van Oranje) ლეიდენელებს შესთავაზა ჯილდოს არჩევა: ან გადასახადებისაგან გათავისუფლება, ან უნივერსიტეტის დაარსება. შიშხილის, შავი ჭირისა და ბრძოლებისაგან დაუძლურებულმა მოსახლეობამ უნივერსიტეტი აირჩია. ასე დაარსდა 1575 წელს ევროპაში ერთ-ერთი უძველესი – ლეიდენის უნივერსიტეტი.

2014 წლის 'ზაუკეთესო ხელოვანად' აღიარებულმა, მსოფლიო ფოტოსელოვანების შტერმა – ერვინ ოლაფმა თანამედროვე ტექნოლოგიური მიღწევების საშუალებით შეძლო ისტორიული სცენების და პერსონაჟების გაყოფილება და მოვლენების თანამედროვე გააზრება, წარსულისა და აწმყოს შეხედრა, ფერწერის ტრადიციებისა და თანამედროვე ტექნოლოგიების შეწყობა. ოლაფისეული ფოტო ობიექტებით მათი დაფიქსირება ხაზს უსვამს ამ ფოტოკოლექციის უნიკალურობას.

სად: საქართველოს ეროვნული მუზეუმის დ. შვეარდნაძის სახელობის ეროვნული გალერეა, თბილისი, რუსთაველის 11.

როდის: 19.12.2013 – 19.01.2014, 10:00 – 18:00, სამშაბათიდან-კვირის ჩათვლით
მეტე ინფორმაცია: WWW.FESTIVALIBERIA.NL



Georgia hosts the art of the top photographer Erwin Olaf for the first time. In 2011 photo series 'The Siege and Relief of Leiden' was created by Erwin Olaf as a commission of Leiden University and Leiden's municipal Museum De Lakenhal. The displays of the exquisite exhibition are leaving the borders of the Netherlands for the first time and are arriving in Georgia specially for the Georgian audience.

Erwin Olaf's inspiration for this collection was one of the most significant episodes from the history of the Netherlands – the Siege and Relief of Leiden from the Spanish conquerors in 1574. King William of Orange (Willem van Oranje) decided to reward the heroism of Leiden citizens and offered them to choose: tax freedom or foundation of a university. Long-suffering, but gloried and victorious Leiden inhabitants chose the University. Thus, second oldest university in Europe was founded in Leiden – Rembrandt's hometown in 1575.

Artist of the year 2014, magician of world modern photography Erwin Olaf, by means of modern technologies has reached revival of historical episodes and characters, contemporary paraphrase of events, encounter of the past and present, blend of classical painting traditions and modern technologies. Olaf's camera underlines these interesting contrasts and makes this collection unique.

Where: Georgian National Museum, D.Shevardnadze National Gallery,
Tbilisi, Rustaveli avenue 11.

When: 19 December, 2013 – 19 January, 2014, Tuesday-Sunday 10:00-18:00

More information: WWW.FESTIVALIBERIA.NL

პრინცი ოლაფი



ერვინ ოლაფმა (1959) სახელი გაითქვა თავისი სოფისტური, გონებაშეხვედრითი სტილით, რომლითაც შესრულებულია მისი უალრესად თანამედროვე ფოტოსერიები და ასევე კომერციული ფოტოები. მას სხვადასხვა კონკურსებსა და ფესტივალებზე მოპოვებული აქვს ათეულობით მთავარი პრიზი.

ერვინ ოლაფი აღიარეს 2014 წლის 'საუკეთესო ხელოვანად'. მისი ფოტონამუშევრები ცნობილი ბრენდების – Heineken, BMW, Microsoft, Hennessy, Nokia, Levi's, Diesel და ა.შ. სარეკლამო კამპანიებს ამშვენებს. ერვინ ოლაფის ნამუშევრებში იგრძნობა კლასიკური ხელოვნებისადმი არამარტო პატივისცემა და სიყვარული, არამედ – ღრმა ცოდნაც.

ერვინ ოლაფის ნამუშევრები მსოფლიოს უდიდეს და ყველაზე პრესტიჟულ საგამოფენო სივრცეებშია წარმოდგენილი.

ERWIN OLAF

Erwin Olaf (1959) - the Artist of the Year 2014, one of the most outstanding and high class photographers is the winner of a number of competitions and festivals. His works are displayed in advertisements of such known brands as: Heineken, BMW, Microsoft, Nokia, Levi's, Diesel, Hennessy, Lavazza, Vogue, etc. Another part of Erwin Olaf's art-house is dedicated to completely different themes. Festival Iberia presents to Georgian audience one of such series: 'Leiden History Pages'.

Erwin Olaf is known for his sophisticated, ingenious style, in which his exceptionally modern photo series and commercial photos too are created. Respect, love and deep knowledge of classical art are felt in his works.

Erwin Olaf's art is exhibited in the world's biggest and most prestigious venues.



ერვინ ოლაფი, 'კუპრი და ბუმბულები', ავტოპორტრეტი, 2012. ერვინ ოლაფის სტუდია.

Erwin Olaf, 'Tar and Feathers' selfportraits, 2012. Erwin Olaf Studio